



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA  
AREA SERVICE AREA MEDICA

Rep. n. \_\_\_\_\_ Prot. n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_

**AVVISO PUBBLICO DI SELEZIONE PER TITOLI E COLLOQUIO PER L’AFFIDAMENTO DI UN INCARICO DI LAVORO AUTONOMO OCCASIONALE PER LE ESIGENZE DEL DIPARTIMENTO DI SCIENZE BIOMEDICHE E NEUROMOTORIE**

**LA DIRIGENTE**

**Visto** l’art. 2222 e ss. del c.c.;

**Visto** l’art. 7 D.Lgs. 165/2001 e ss.mm.ii.;

**Vista** la Legge 240/2010 in materia di organizzazione delle Università, di personale accademico e reclutamento, nonché delega al Governo per incentivare la qualità e l’efficienza del sistema universitario;

**Visto** il D.lgs. n. 33/2013 e ss.mm.ii. recante il riordino della disciplina riguardante il diritto di accesso civico e gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione delle informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni;

**Visto** l’art. 1, comma 303 della Legge di Bilancio per il 2017 n. 232 dell’11/12/2016, in cui si dispone che al fine di favorire lo sviluppo delle attività di ricerca nelle università statali e di valorizzare le attività di supporto allo svolgimento delle stesse senza maggiori oneri per lo Stato gli atti e i contratti di cui all’art. 7 comma 6 del D.lgs. 30 marzo 2001, n. 165, stipulati dalle Università statali non sono soggetti al controllo preventivo da parte della Corte dei Conti, previsto dall’articolo 3, comma 1, lettera f-bis), della legge 14 gennaio 1994, n. 20;

**Vista** la delibera della Giunta del Dipartimento del 08/11/2021 con cui si autorizza il conferimento dell’incarico di cui all’art. 1 per lo svolgimento delle attività ivi descritte.

**Verificata** l’indisponibilità a svolgere l’attività da parte del personale interno della struttura.

**DISPONE**

**È indetta una procedura comparativa per titoli e colloquio per l’affidamento di un incarico di lavoro autonomo occasionale della durata di 30 giorni a supporto del Progetto “Aspetti fisiologici e fisiopatologici della termoregolazione e dell’ipotermia” per le esigenze del Dipartimento di Scienze Biomediche e Neuromotorie**

**Articolo 1**

**Progetto nell’ambito del quale viene richiesto l’affidamento dell’incarico.**

**Durata, oggetto e sede dell’incarico**

**Settore Personale | Ufficio Personale Non Strutturato**

Via Massarenti 9 - PAD.11, Policlinico S. Orsola -Malpighi | 40138 Bologna | Italia |  
sam.nonstrutturati@unibo.it



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA  
AREA SERVICE AREA MEDICA

La prestazione avrà una durata di 30 giorni per un impegno indicativo quantificabile in circa 50 ore

### **Obiettivi Progetto**

Il progetto si inserisce nell'ambito delle ricerche di fisiologia e fisiopatologia della termoregolazione e dell'ipotermia effettuate nello studio "Hibernation and Torpor as means to prepare for future human exploration missions", finanziato con fondo ESA\_CERRI. I risultati sperimentali ottenuti, inerenti agli effetti del torpore spontaneo e dell'ipotermia indotta nel roditore attraverso il blocco nervoso centrale della termogenesi sulle funzioni corporee e sulle risposte cellulari alle radiazioni ionizzanti, rappresenteranno il punto di partenza per la scrittura di alcuni articoli scientifici in lingua inglese da inviare a riviste internazionali specializzate ad alto impatto.

### **Oggetto dell'incarico**

L'incarico avrà ad oggetto la traduzione e la revisione in lingua inglese di articoli scientifici su ricerche negli ambiti della fisiologia e della fisiopatologia della termoregolazione e dell'ipotermia.

### **Sede**

Le attività saranno svolte prevalentemente da remoto, nonché presso il dipartimento e/o ogni altra struttura dell'Ateneo o altra sede individuata dal prestatore, che risulti funzionale al raggiungimento degli obiettivi legati al progetto.

## **Articolo 2**

### **Requisiti per l'ammissione**

Al presente bando potranno partecipare sia i dipendenti a tempo indeterminato dell'Ateneo inquadrati nella **categoria D e/o EP**, sia i soggetti esterni.

I requisiti di ammissione alla presente valutazione comparativa sono i seguenti:

1. Laurea di primo livello (Triennale) conseguita ai sensi del D.M. 509/99 e del D.M. 270/04 o titolo di studio dichiarato equipollente.
2. Certificato attestante il conseguimento di un titolo di studio specifico per l'insegnamento della lingua inglese (TESOL/TEFL/CELTA, ecc.).
3. Esperienze e competenze professionali qualificate di almeno 12 mesi, maturate presso enti pubblici o organizzazioni private, in traduzione e revisione in lingua inglese di articoli scientifici nell'ambito biomedico o delle neuroscienze
4. Non aver riportato condanne penali e/o di non aver procedimenti penali pendenti tali da determinare situazioni di incompatibilità con l'incarico da espletare
5. godimento dei diritti civili e politici
6. adeguata conoscenza della lingua italiana, se cittadino straniero

Per i titoli di studio conseguiti all'estero è richiesta la dichiarazione di equipollenza rilasciata ai sensi della vigente normativa in materia, in mancanza della suddetta dichiarazione, i candidati dovranno allegare alla domanda una traduzione in italiano del titolo di studio estero, corredata da auto dichiarazione relativa alla conformità all'originale della traduzione stessa.

Il titolo di studio estero può essere dichiarato ammissibile dalla Commissione Giudicatrice, ai soli fini della partecipazione alla selezione. Il vincitore, nel caso in cui abbia conseguito il titolo di studio in un paese non appartenente all'Unione Europea, dovrà trasmettere alla Struttura, con le stesse

**Settore Personale | Ufficio Personale Non Strutturato**

Via Massarenti 9 - PAD.11, Policlinico S. Orsola -Malpighi | 40138 Bologna | Italia |  
sam.nonstrutturati@unibo.it



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA  
AREA SERVICE AREA MEDICA

modalità previste per la presentazione della domanda di ammissione, la traduzione ufficiale con dichiarazione di valore del titolo estero da parte delle competenti rappresentanze diplomatiche o consolari italiane nel Paese di provenienza, secondo le norme vigenti in materia, prima della stipula del contratto.

Alle selezioni non possono partecipare coloro che hanno un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente alla struttura che richiede la stipula del contratto ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo. Inoltre, alle selezioni non potrà partecipare il personale in quiescenza anticipata di anzianità ai sensi dell'art. 25 della legge 724/1995.

I requisiti prescritti devono essere posseduti alla data di scadenza del presente avviso. Il mancato possesso dei requisiti di ammissione o la mancata dichiarazione degli stessi comporta l'esclusione del candidato dalla procedura di selezione.

### **Articolo 3 Dipendenti dell'Ateneo**

I dipendenti a tempo indeterminato dell'Ateneo potranno manifestare la propria disponibilità, utilizzando il modulo di cui all'allegato 2 con le modalità specificate nel successivo articolo 5. A pena di esclusione, la domanda del dipendente deve essere integrata dal NULLA OSTA del proprio Responsabile di Struttura utilizzando il modello di cui all'allegato 3.

Lo svolgimento dell'attività da parte di un dipendente dell'Ateneo potrà avvenire solo nel rispetto degli istituti contrattuali previsti dal contratto collettivo del comparto università e nel rispetto della disciplina vigente, con particolare riferimento al D.Lgs. 165/2001 e ss.mm.ii.

L'incarico verrà svolto dal dipendente in orario di ufficio e non prevede l'erogazione di compensi aggiuntivi in quanto considerato nell'ambito dell'attività attinente al servizio prestato.

### **Articolo 4 Domanda di partecipazione.**

La domanda di partecipazione, redatta seguendo lo schema allegato al presente avviso (allegato 1), indirizzata e corredata dalla documentazione di seguito specificata, dovrà pervenire a questa Amministrazione inderogabilmente **entro e non oltre il giorno venerdì 26 novembre 2021 alle ore 12:00**

Il presente avviso di selezione sarà pubblicato sul portale di Ateneo <https://bandi.unibo.it/collaborazioni/incarichi>

La presentazione delle domande dovrà avvenire esclusivamente a mezzo Posta Elettronica Certificata (d'ora in avanti denominata PEC), inviando, dal proprio indirizzo di PEC personale, una e-mail all'indirizzo [ScriviUnibo@pec.unibo.it](mailto:ScriviUnibo@pec.unibo.it) contenente la domanda di partecipazione debitamente compilata e firmata ed ogni altro documento richiesto in formato .pdf, unitamente alla scansione di un documento di identità in corso di validità;



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA  
AREA SERVICE AREA MEDICA

La data di acquisizione delle istanze inviate tramite PEC è stabilita e comprovata dalla data delle relative ricevute elettroniche.

In caso di difficoltà nella presentazione della domanda tramite PEC entro la data di scadenza dell'Avviso, rivolgersi a [sam.nonstrutturati@unibo.it](mailto:sam.nonstrutturati@unibo.it)

**Saranno escluse le domande prive di sottoscrizione o pervenute oltre la data sopraindicata o pervenute con altre modalità di invio.**

La struttura non assume alcuna responsabilità per il mancato recapito di comunicazioni che non sia causato da fatti dei propri dipendenti.

Nella domanda i candidati devono indicare, sotto la propria responsabilità:

- cognome e nome;
- data e luogo di nascita;
- cittadinanza;
- residenza e recapito eletto agli effetti della selezione;
- di non avere riportato condanne penali e di non avere procedimenti penali in corso (in caso contrario, indicare quali);
- di possedere tutti i requisiti di ammissione richiesti dall'art. 2 del bando

Alla domanda dovrà essere allegata la seguente documentazione:

1. curriculum professionale firmato e datato, utilizzando il formato europeo allegato al presente bando (allegato 4). Il curriculum dovrà evidenziare, in maniera circostanziata, tutte le esperienze formative e professionali maturate, nonché i titoli che si intendono presentare ai fini della loro valutazione;
2. elenco dei titoli che si intendono produrre ai fini della loro valutazione;
3. copia di un documento di identità in corso di validità;
4. a pena di esclusione, i dipendenti a tempo indeterminato devono presentare il nulla osta del Responsabile della Struttura (allegato 3).

Tutti i candidati sono ammessi alla selezione con riserva di verificare l'effettivo possesso dei requisiti necessari a partecipare alla selezione; l'Amministrazione può disporre in qualsiasi momento, anche successivamente allo svolgimento della discussione, l'esclusione dalla selezione stessa.

Si ricorda che nei rapporti con gli organi della pubblica amministrazione e i gestori di pubblici servizi i certificati e gli atti di notorietà rilasciati da pubbliche amministrazioni italiane sono sempre sostituiti dalle dichiarazioni di cui agli articoli 46 e 47 D.P.R. 445/2000.

Eventuali certificazioni allegate alla presente domanda non saranno quindi tenute in considerazione ai fini della valutazione dei titoli suddetti, ai sensi dell'art. 15, L.183/2011. Tali certificazioni dovranno essere autocertificate da parte del candidato.

## **Articolo 5**

### **Ammissione, modalità di selezione, graduatoria e comunicazioni ai candidati**

La selezione avverrà sulla base della valutazione dei titoli e di un colloquio di carattere tecnico-pratico e sarà svolta da una Commissione di esperti.

**Settore Personale | Ufficio Personale Non Strutturato**

Via Massarenti 9 - PAD.11, Policlinico S. Orsola -Malpighi | 40138 Bologna | Italia |  
[sam.nonstrutturati@unibo.it](mailto:sam.nonstrutturati@unibo.it)



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA  
AREA SERVICE AREA MEDICA

I candidati esclusi dalla procedura saranno avvisati tramite email.

I candidati che non riceveranno avviso di esclusione entro la data del colloquio, **dovranno sostenere la prova orale a distanza utilizzando lo strumento della teleconferenza in audio e video via Skype.**

I candidati dovranno fornire il proprio contatto Skype, indicandolo nella domanda di partecipazione (allegato 1 e 2), e garantire che la postazione da cui sosterranno il colloquio sia dotata di webcam - indispensabile per il riconoscimento del candidato - e provvista di microfono e cuffie/casse audio. All'inizio del colloquio telematico i candidati dovranno esibire alla Commissione il medesimo documento identificativo inviato assieme alla domanda.

I colloqui telematici per il personale dipendente si terranno **il giorno venerdì 3 dicembre 2021 a partire dalle ore 15.00.** Tale avviso ha valore di notifica per tutti i candidati partecipanti alla selezione, senza bisogno di ulteriore comunicazione.

Alla selezione dei candidati esterni si procederà solo nel caso in cui non vi sia la disponibilità dei dipendenti a tempo indeterminato dell'Ateneo o nel caso in cui questi non risultino idonei alla selezione.

I colloqui telematici per i candidati esterni si terranno **il giorno lunedì 6 dicembre 2021 a partire dalle ore 15.00.** Tale avviso ha valore di notifica per tutti i candidati partecipanti alla selezione, senza bisogno di ulteriore comunicazione.

**Qualora tale colloquio non si renda necessario ne sarà data comunicazione prima dello stesso mediante email.**

Durante il colloquio, verranno accertate conoscenze teoriche e competenze tecniche sui seguenti ambiti:

- organizzazione e realizzazione di articoli scientifici in lingua inglese su riviste ad alto impatto.
- terminologia scientifica riguardante le tematiche del progetto di ricerca di cui alle premesse.

Verrà inoltre discusso il curriculum professionale del candidato e accertata la conoscenza della lingua inglese.

Il colloquio si intenderà superato con un punteggio di almeno 21/30 o equivalente.

Sono valutabili le categorie di titoli elencati nell'allegato 5 del presente avviso, secondo il punteggio ivi descritto. Il punteggio complessivo non potrà essere superiore a 30 punti.

Non saranno valutati i titoli che dovessero pervenire dopo la data di scadenza del termine per la presentazione delle domande di partecipazione al concorso.

I titoli potranno essere presentati in originale ove possibile, con apposita certificazione, oppure tramite dichiarazione sostitutiva di atto notorio o autocertificazione contenuta nel curriculum professionale.

Il punteggio finale complessivo (max 60 punti) sarà dato dalla somma di:

- punteggio conseguito nel colloquio (max 30 punti);
- punteggio riportato per i titoli previsti dall'allegato 5 (max 30 punti).

**Settore Personale | Ufficio Personale Non Strutturato**

Via Massarenti 9 - PAD.11, Policlinico S. Orsola -Malpighi | 40138 Bologna | Italia |  
sam.nonstrutturati@unibo.it



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA  
AREA SERVICE AREA MEDICA

Al termine della procedura di selezione, la Commissione formulerà una graduatoria generale di merito che avrà durata di 1 mese e potrà essere utilizzata in caso di rinuncia all'incarico da parte del vincitore.

La Dirigente della Struttura provvederà con proprio provvedimento all'approvazione della graduatoria, formulata dalla Commissione, che verrà pubblicata sul portale di Ateneo

### **Articolo 6**

#### **Compenso complessivo e specifiche modalità di esecuzione della prestazione per il personale esterno**

Il compenso lordo soggetto, calcolato per l'intera durata del contratto, è pari a Euro 1.875,00 (milleottocentoseventacinque/00) comprensivo di oneri fiscali e previdenziali posti dalla legge a carico del prestatore.

Il pagamento del compenso avverrà in unica soluzione posticipata alla scadenza del contratto e sarà subordinato alla dichiarazione di regolare esecuzione attestata dal Responsabile per la esecuzione della prestazione prof. Roberto Amici.

Il prestatore dovrà attivare idonea garanzia assicurativa a copertura del rischio per responsabilità civile verso terzi ed infortuni, che potrà stipulare con il broker dell'Ateneo.

Ai sensi degli artt. 2222 e seguenti del codice civile, la prestazione d'opera oggetto del presente contratto è resa dal prestatore nel contesto di un rapporto di lavoro privo del carattere della subordinazione e comporta l'esecuzione della prestazione senza osservanza di specifici orari e vincoli gerarchici.

Per lo svolgimento di tale attività il prestatore, pur avendo a disposizione la documentazione e l'accesso alle strutture del Dipartimento di Scienze Biomediche e Neuromotorie, senza che ciò comporti in alcun modo inserimento stabile nell'organizzazione dell'Università di Bologna, dovrà organizzarsi in forma autonoma.

In particolare, per l'esecuzione della prestazione, il prestatore:

- svolgerà la propria attività lavorativa in modo completamente autonomo;
- agirà senza alcun vincolo di subordinazione e senza coordinamento con l'attività dell'Università e inserimento stabile nell'organizzazione;
- determinerà le modalità tecnico-operative di svolgimento della prestazione, nel rispetto del termine pattuito con l'Università.

Il presente contratto non implica il sorgere di un rapporto in via esclusiva con l'Ateneo. Il prestatore svolgerà personalmente, senza valersi di sostituti, l'attività richiesta.

### **Articolo 7**

#### **Affidamento dell'incarico**

L'Amministrazione si riserva di non procedere alla stipula del contratto nel caso in cui pervenga o sia ritenuta valida una sola domanda, qualora sussistano o intervengano motivi di pubblico interesse

**Settore Personale | Ufficio Personale Non Strutturato**

Via Massarenti 9 - PAD.11, Policlinico S. Orsola -Malpighi | 40138 Bologna | Italia |  
sam.nonstrutturati@unibo.it



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA  
AREA SERVICE AREA MEDICA

o nel caso in cui le domande non siano ritenute idonee ad insindacabile giudizio dell'Amministrazione.

Individuata la persona a cui affidare l'incarico, l'Amministrazione, verificata la veridicità delle dichiarazioni presentate, procederà alla stipula del contratto.

Per eventuali ed ulteriori informazioni è possibile rivolgersi a [sam.nonstrutturati@unibo.it](mailto:sam.nonstrutturati@unibo.it)

### **Articolo 8 Disposizioni finali e trattamento dei dati**

Ai fini dell'applicazione delle disposizioni della Legge 7 agosto 1990, n. 241 il Responsabile del procedimento è la Dott.ssa Luisa Romagnoli, Tel. 051 2083033, mail [luisa.romagnoli@unibo.it](mailto:luisa.romagnoli@unibo.it)

Ai sensi del Regolamento (UE)2016/679 e del D.Lgs. n. 196/2003 ss.mm.ii i dati personali forniti dai candidati sono trattati esclusivamente per le finalità di gestione della selezione, di seguito il link relativo all'informativa del trattamento dei dati personali:

<https://www.unibo.it/it/ateneo/privacy-e-note-legali/privacy/informative-sul-trattamento-dei-dati-personali>

Bologna,

LA DIRIGENTE  
dott.ssa Alice Trentini

*Documento sottoscritto con firma digitale ai sensi del D.Lgs. 7 marzo 2005, n. 82 e del D.P.C.M. 22 febbraio 2013 e ss.mm.ii*



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA  
AREA SERVICE AREA MEDICA

**ALLEGATO 1)**

**Al Dirigente del Service di Area Medica**

Il/La sottoscritto/a \_\_\_\_\_

**CHIEDE**

di partecipare alla valutazione comparativa per titoli e colloquio relativa all'affidamento di un incarico di lavoro autonomo occasionale ai sensi e per gli effetti dell'art. 2222 e ss. del c.c. per le esigenze del DIBINEM (Bando rep. n. \_\_\_\_\_ prot.n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_)

A tal fine dichiara sotto la propria responsabilità, che tutto quanto indicato, nella presente domanda corrisponde al vero, ai sensi dell'art. 46 del D.P.R. n. 445/2000:

COGNOME

NOME

DATA DI NASCITA

LUOGO DI NASCITA  PROV

RESIDENTE A  PROV  CAP

VIA  N

CITTADINANZA ITALIANA  SI  NO

CITTADINI UE: cittadinanza

CITTADINI extra UE: cittadinanza

ISCRIZIONE LISTE ELETTORALI (Solo per i cittadini italiani)

SI  Comune: \_\_\_\_\_

NO  Perché \_\_\_\_\_

CONDANNE PENALI (a)  NO

SI  Quali \_\_\_\_\_

**REQUISITI:**



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA  
AREA SERVICE AREA MEDICA

- Titolo di studio:

➤ **Ordinamento previgente:** \_\_\_\_\_

Rilasciato da \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Paese \_\_\_\_\_

Conseguito in data

	Voto: .....
--	-------------

➤ **Nuovo ordinamento:** \_\_\_\_\_

appartenente alla classe di laurea specialistica/magistrale/

Rilasciato da \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Paese \_\_\_\_\_

Conseguito in data

	Voto: .....
--	-------------

- Titolo di studio straniero:

➤ **Livello e denominazione titolo conseguito** \_\_\_\_\_

Rilasciato da \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Paese \_\_\_\_\_

essere in possesso della dichiarazione di equipollenza rilasciata ai sensi della vigente normativa in materia

di allegare alla presente domanda una traduzione in italiano del titolo di studio estero, corredata da auto dichiarazione relativa alla conformità all'originale della traduzione stessa

- di NON essere parente o affine (fino al quarto grado compreso) con un professore appartenente alla struttura che richiede la stipula ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo;
- di non essere in quiescenza anticipata di anzianità ai sensi dell'art. 25 della legge 724/1995
- di possedere esperienze e competenze professionali qualificate di almeno 12 mesi, maturate presso enti pubblici o organizzazioni private, in traduzione e revisione in lingua inglese di articoli scientifici nell'ambito biomedico o delle neuroscienze
- adeguata conoscenza della lingua italiana (se cittadino straniero);
- di non avere procedimenti penali pendenti tali da determinare situazioni di incompatibilità con l'incarico da espletare. In caso contrario indicare quali: \_\_\_\_\_

**Settore Personale | Ufficio Personale Non Strutturato**

Via Massarenti 9 - PAD.11, Policlinico S. Orsola -Malpighi | 40138 Bologna | Italia |  
sam.nonstrutturati@unibo.it



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA  
AREA SERVICE AREA MEDICA

- di dichiarare nel curriculum allegato all'istanza di partecipazione i titoli che si intendono presentare ai fini della loro valutazione.

Essere portatore di handicap

SI
NO

e avere necessità del seguente ausilio \_\_\_\_\_

➤ di eleggere il proprio domicilio per le comunicazioni in merito a questa selezione in

VIA	<input type="text"/>	N.	<input type="text"/>		
COMUNE	<input type="text"/>	PROV	<input type="text"/>	CAP	<input type="text"/>
TELEFONO	<input type="text"/>				
CELLULARE	<input type="text"/>				
INDIRIZZOE-MAIL	<input type="text"/>				
PRESSO	<input type="text"/>				

Il/la sottoscritto/a indica il proprio contatto Skype, garantendo che la postazione è dotata di webcam e provvista di microfono e cuffie/casse audio

Il/la sottoscritto/a allega alla presente istanza copia fotostatica di un valido documento di identità in corso di validità.

Il/La sottoscritto/a esprime il proprio consenso affinché i dati personali forniti possano essere trattati nel rispetto Regolamento (UE)2016/679 e del D.Lgs. n. 196/2003 ss.mm.ii per gli adempimenti connessi alla presente procedura.

Data,

Firma

Allega alla presente istanza il proprio curriculum vitae **datato e sottoscritto** e dichiara che tutto quanto in esso indicato corrisponde al vero ai sensi dell'art. 46 del D.P.R. 445/2000 e che le eventuali fotocopie allegate sono conformi all'originale ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. 445/2000.

Data,

Firma



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA  
AREA SERVICE AREA MEDICA

**ALLEGATO 2)**

**Fac simile di modulo per i dipendenti Ateneo**

**Al Dirigente del Service di Area Medica**

**Oggetto: manifestazione di interesse allo svolgimento dell'attività nell'ambito del progetto "Aspetti fisiologici e fisiopatologici della termoregolazione e dell'ipotermia" per le esigenze del DIBINEM**

**(bando rep. n. \_\_\_\_\_ prot. n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_)**

I \_\_\_\_\_ sottoscritt \_\_\_\_\_

(matr. \_\_\_\_\_), nato/a \_\_\_\_\_

il \_\_\_\_\_

in servizio presso \_\_\_\_\_ (tel. \_\_\_\_\_)

mail \_\_\_\_\_

inquadrato nella cat. \_\_\_\_\_ area \_\_\_\_\_

**DICHIARA**

di essere disponibile a prestare l'attività descritta nel bando prot n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_, durante l'orario di servizio ed a titolo gratuito;

di possedere il seguente **TITOLO DI STUDIO:**

\_\_\_\_\_

Conseguito in data

	Voto:
--	-------

- di possedere esperienze e competenze professionali qualificate di almeno 12 mesi, maturate presso enti pubblici o organizzazioni private, in traduzione e revisione in lingua inglese di articoli scientifici nell'ambito biomedico o delle neuroscienze
- adeguata conoscenza della lingua italiana (se cittadino straniero);
- non aver riportato condanne penali e/o di non aver procedimenti penali pendenti tali da determinare situazioni di incompatibilità con l'incarico da espletare. In caso contrario indicare quali: \_\_\_\_\_
- di dichiarare nel curriculum allegato all'istanza di partecipazione i titoli che si intendono presentare ai fini della loro valutazione

**Settore Personale | Ufficio Personale Non Strutturato**

Via Massarenti 9 - PAD.11, Policlinico S. Orsola -Malpighi | 40138 Bologna | Italia |  
sam.nonstrutturati@unibo.it



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA  
AREA SERVICE AREA MEDICA

Essere portatore di handicap

SI
NO

e avere necessità del seguente ausilio \_\_\_\_\_

Altresì specifico quanto segue:

**→ motivazioni:**

---

---

---

**→ attività lavorative svolte presso l'attuale sede di servizio:**

---

---

---

di aver dettagliato nel curriculum vitae allegato al presente modulo la durata, la tipologia, la natura dell'esperienza professionale richiesta nel bando di selezione nonché ogni altro elemento comprovante le capacità a svolgere le attività oggetto dell'incarico (ad es. lettere di referenze, ecc.).

Recapito cui indirizzare eventuali comunicazioni:

.....

Telefono .....

Indirizzo mail.....

Il/la sottoscritto/a indica il proprio contatto Skype, garantendo che la postazione è dotata di webcam e provvista di microfono e cuffie/casse audio

---

Il/La sottoscritto/a allega alla presente istanza copia fotostatica di un valido documento di identità in corso di validità..

Il/La sottoscritto/a esprime il proprio consenso affinché i dati personali forniti possano essere trattati nel rispetto Regolamento (UE)2016/679 e del D.Lgs. n. 196/2003 ss.mm.ii per gli adempimenti connessi alla presente procedura.

Data,

Firma



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA  
AREA SERVICE AREA MEDICA

Allega alla presente istanza il proprio curriculum vitae **datato e sottoscritto** e dichiara che tutto quanto in esso indicato corrisponde al vero ai sensi dell'art. 46 del D.P.R. 445/2000 e che le eventuali fotocopie allegate sono conformi all'originale ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. 445/2000.

Allega alla presente istanza il nulla osta della struttura di appartenenza.

Data,

Firma



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA  
AREA SERVICE AREA MEDICA

**ALLEGATO 3)**

**NULLA OSTA DELLA STRUTTURA DI AFFERENZA**

IL/LA SOTTOSCRITTO/A \_\_\_\_\_ RESPONSABILE DELLA  
STRUTTURA DI AFFERENZA DI \_\_\_\_\_  
AUTORIZZA IL TRASFERIMENTO TEMPORANEO / MOBILITA' PARZIALE DEL DIPENDENTE  
PER MESI \_\_\_\_ PRESSO LA STRUTTURA \_\_\_\_\_, SENZA ULTERIORE  
RICHIESTA DI SOSTITUZIONE DELLO STESSO.

DATA

.....  
Firma e timbro



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA  
AREA SERVICE AREA MEDICA

## ALLEGATO 4)

### FORMATO EUROPEO PER IL CURRICULUM VITAE



#### INFORMAZIONI PERSONALI

Nome **[COGNOME, Nome, e, se pertinente, altri nomi ]**  
Indirizzo **[ Numero civico, strada o piazza, codice postale, città, paese ]**  
  
Nazionalità

#### ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da – a) [ Iniziare con le informazioni più recenti ed elencare separatamente ciascun  
impiego pertinente ricoperto. ]
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
  - Tipo di impiego
  - Principali mansioni e responsabilità

#### ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da – a) [ Iniziare con le informazioni più recenti ed elencare separatamente ciascun  
corso pertinente frequentato con successo. ]
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

**Settore Personale | Ufficio Personale Non Strutturato**

Via Massarenti 9 - PAD.11, Policlinico S. Orsola -Malpighi | 40138 Bologna | Italia |  
sam.nonstrutturati@unibo.it



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA  
AREA SERVICE AREA MEDICA

- Qualifica conseguita
  - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

#### **CAPACITÀ E COMPETENZE**

##### **PERSONALI**

*Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.*

PRIMA LINGUA

**[ Indicare la prima lingua ]**

ALTRE LINGUE

**[ Indicare la lingua ]**

- Capacità di lettura [ Indicare il livello: eccellente, buono, elementare. ]
- Capacità di scrittura [ Indicare il livello: eccellente, buono, elementare. ]
- Capacità di espressione orale [ Indicare il livello: eccellente, buono, elementare. ]

CAPACITÀ E COMPETENZE  
RELAZIONALI

**[ Descrivere tali competenze e indicare dove sono state acquisite. ]**

*Vivere e lavorare con altre persone, in ambiente multiculturale, occupando posti in cui la comunicazione è importante e in situazioni in cui è essenziale lavorare in squadra (ad es. cultura e sport), ecc.*

CAPACITÀ E COMPETENZE  
ORGANIZZATIVE

**[ Descrivere tali competenze e indicare dove sono state acquisite. ]**

*Ad es. coordinamento e amministrazione di persone, progetti, bilanci; sul posto di lavoro, in attività di volontariato (ad*

**Settore Personale | Ufficio Personale Non Strutturato**

Via Massarenti 9 - PAD.11, Policlinico S. Orsola -Malpighi | 40138 Bologna | Italia |  
sam.nonstrutturati@unibo.it



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA  
AREA SERVICE AREA MEDICA

*es. cultura e sport), a casa,  
ecc.*

CAPACITÀ E COMPETENZE  
TECNICHE  
*Con computer, attrezzature  
specifiche, macchinari, ecc.* [ Descrivere tali competenze e indicare dove sono state acquisite. ]

CAPACITÀ E COMPETENZE  
ARTISTICHE  
*Musica, scrittura, disegno  
ecc.* [ Descrivere tali competenze e indicare dove sono state acquisite. ]

ALTRE CAPACITÀ E  
COMPETENZE  
*Competenze non  
precedentemente indicate.* [ Descrivere tali competenze e indicare dove sono state acquisite. ]

PATENTE O PATENTI

**ULTERIORI INFORMAZIONI** [ Inserire qui ogni altra informazione pertinente, ad esempio persone di riferimento, referenze ecc. ]

**ALLEGATI** [ Se del caso, enumerare gli allegati al CV. ]

Data

Firma



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA  
AREA SERVICE AREA MEDICA

**ALLEGATO 5)**

**TITOLI VALUTABILI**

Massimo Punti <b>15</b>	Esperienze professionali maturate presso amministrazioni del Comparto Università nei peculiari ambiti di attività del profilo e con le caratteristiche del profilo medesimo, con contratto di lavoro subordinato e non subordinato
Massimo Punti <b>10</b>	Altre esperienze professionali nel settore pubblico o privato comunque coerenti con il profilo ricercato
Massimo Punti <b>3</b>	Formazione culturale (partecipazione a corsi, convegni, seminari etc..)
Massimo Punti <b>2</b>	Titoli studio ulteriori rispetto al requisito di accesso (laurea, master, dottorato di ricerca, scuole di specializzazione etc..)